



安全理事会

Distr.: General
8 September 2017
Chinese
Original: Russian

2017年9月5日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部 2017 年 9 月 2 日至 5 日关于在阿拉伯叙利亚共和国境内建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2017年9月5日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年9月2日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去24小时里,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了在下列各省发生的6起开火事件:阿勒颇省4起、大马士革省1起和德拉省1起。

土耳其代表处报告了大马士革省2起违反事件。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)作战人员控制的地区。

敌对双方和解情况

在过去24小时内,没有签署停火协定。

已加入和解进程的人口居住区的数目没有变化。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是229个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年9月3日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去24小时中,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生了4起交火事件:阿勒颇省2起和库奈特拉省2起。

土耳其代表处报告了大马士革省2起违反事件。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国人民提供人道主义援助

在过去24小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

敌对双方和解情况

在过去24小时内,没有签署停火协定。

已加入和解进程的人口居住区的数目没有变化,仍为2217个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是229个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 9 月 4 日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去 24 小时里,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告,在大马士革省发生了 1 起枪击事件。

土耳其代表处报告了 3 起违反事件:大马士革省 2 起,德拉省 1 起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国人民提供人道主义援助

过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 1 次人道主义行动,向阿勒颇省 Fafin 运送了 250 公斤药品。

敌对双方和解情况

在过去 24 小时内,与哈马省的 Burj 和霍姆斯省的 Tallaf 及 Qasr al-Khayr 签署了 3 份停火协定。

加入和解进程的人口居住区数目已增至 2 220 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 229 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年9月5日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国设立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去 24 小时里，负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告，下列省份发生了 7 起枪击事件：阿勒颇省 3 起、大马士革省 1 起，哈马省 1 起、拉塔基亚省 1 起和库奈特拉省 1 起。

土耳其代表处报告了 2 起违反事件：阿勒颇省 1 起和哈马省 1 起。

据报，小武器不分青红皂白开火事件，大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国人民提供人道主义援助

过去 24 小时里，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 1 次人道主义行动，向阿勒颇省 Afrin 运送了 250 公斤药品。

敌对双方和解情况

在过去 24 小时里，与哈马省的 Shaytalun 和 Tall Sinan 签署 2 份停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目已增至 2 222 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化，仍然是 229 个。